

171. Dürrig-Winkel

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges
Traktor

Fabrikmarke
F I A T

4 8 0 D T / 6

Typenschein-Nummer.

CH 4310 37

ERKENNUNGSMERKMALE "480 DT" beidseitig auf Motorhaube.
"480 DT/6" oberhalb Fahrgestellnummer sowie auf
Hersteller-Plakette, Mitte über Lenkstock
"8035 ..." Vorziffer zu Motornummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich auf Hinterachsgehäuse
Motorkennzeichen eingeschlagen links, seitlich auf Motorblock unterhalb Alternator
Hersteller F I A T, Torino (I) Importeur BUCHER-GUYER AG., Niederweningen

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 4 Antrieb Allrad
Lenkung Mitte Lenkhilfe a. Wunsch
Betriebsbremse mech. Aussenband, a. Antriebswellen + Einzelrad-
Hilfsbremse) mech. Aussenband, [2 Pedale mit Verriegelung
Stellbremse) a. Antriebswellen
Getriebeart mech. synchronisiert Anz. Gänge 2 x 3
Diff. Sperre mech. Zughaken V+H Höchstgeschwind. 25 *) km/h

MOTOR Bauart Reihe Takte 4
Marke F I A T Treibstoff D.
Typ 8035 ...
Lage vorn Anz. Zyl. 3
Bohrung 100 Hub 110
Hubraum 2591 cm³ Steuer-PS 13,2
Leist.-PS 48 (DIN) bei 2400 U/min
Kühlung Wasser
Lärm 84 dB (A) bei 2600 U/min
Lärmdämpfung 1. Topf 740 x Ø 110

KAROSSERIEFORM Anz. Türen
Schiebedach
Anz. Plätze : TOTAL 1+1 Notsitz mit Galerie a. Kotflügel links

ABMESSUNGEN	Spurweite v	1400-1490	H	1220-1920
	Spurkreis L	8,85R	8,70	
Achsabstand	1970 / () / ()			
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen		
Länge	3310			
Breite	1720 - 2240			
Höhe	1580			
Ueberhang V	470			
H	870			
S				

GEWICHTE:	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	970		1160	2130
Nutzlast				
Total	970		1160	2130
Fabrik-Garantie	2000		2400	4150
Reifen-Dimens.	8.00-20 4PR		13.6/12-28 6PR	**)
Tragkraft p. Achse	1500 (1,5)		2840 (1,5)	**)
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			kg
	Anhängelast			

EIGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

480

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CR (E) Lichttupe -

Abblendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/A (E)

Markierlicht - Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/MARELLI IGM 3194 KA Lautstärke 94 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht 2/R (E) Rückstrahler 2+2/I (E)

Stoplicht - Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr.-Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel - Geschw.-Messer Tourenzähler

Richtungsblinker 4/Anordnung II

Vorn 2/1 (E) seitl. - hinten 2/2a (E)

Warnblinkanlage - Arbeitslampen auf Wunsch

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke & Typ F I A T 480 DT / 6

Typenschein-Nummer CH' 4310 37

Karosserieform -

Plätze : Total 1+1 (Vorn) -

Leergewicht 2130 Treibstoff D

Nutzlast - PS 13,20

Gesamtgew. - Hubraum 2591

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 480 DT/6 *310247*

- *) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2600 U/min am Motor bzw. 718 U/min an der Zapfwelle
Plombierung: 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube
- **) Reifenvarianten:
V= 7.50-20, 6 PR, 850 kg bei 2,5 atü
9.5/9-20, 4 PR, 680 kg bei 1,3 atü
H= 12.4/11-28 4 PR 950 kg bei 1,0 atü
12.4/11-32, 6 PR, 995 kg bei 1,5 atü
14.9/13-28, 6 PR, 1535 kg bei 1,3 atü

Höchstgeschwindigkeit ist
bei der Einzelabnahme zu
kontrollieren

- §) Standlichter: Original in Scheinwerfer, werden vom Importeur ausser Betrieb gesetzt
- Markierlichter: Bei einer Gesamtbreite von mehr als 2100 mm erforderlich

Ersetzt TS CH 4310 37 vom 19.12.72

Die Prüfungskommission

Ort und Datum der Prüfung
Niederweningen, 19.12.72

Reifenvarianten

(19.3.73)

Traktor

F I A T

480 DT / 6

CH 4310 37

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 29.5.74 in Bern - lin

Reifenvariante vorn : 7.50 - 20 Cinturato, 4 PR, Tragkraft 1090 kg bei 1,3 bar

Nachtrag vom 20. September 1977 in Niederweningen - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 24,0 km/h, M6, IA 22,07, 84 dB/A

Nahfeld : 98 dB/A bei 2850 U/min

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 4,7 (70 %)
Beschleunigung Bacharach 4,5

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

1954